

EVENTS CALENDAR

Date	Event	Time	Location
Fri., 1/25	Guest Artist-Michael Chioldi, Baritone	7:30 p.m.	1 st Presby. Anniston
Sat., 1/26	Double Reed Day	All Day	MH/PC
Sun., 1/27	Concert Reading of "The Frog Prince" a children's musical	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/9	Junior Recital-Kaitlyn Graves, Soprano	5:00 p.m.	1 st Presby. Anniston
Sun., 2/10	Q Ensemble performs Mussorgsky's "Pictures at an Exhibition"	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 2/15	C&R Event-Guest Speaker to talk about Graduate Schools and Careers in Music	1:45 p.m.	MH/PC
Fri., 2/15	Foothills Event, Guest Artist Seth Beckman & Gail Steward	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/16	ΣAI Festival of Roses	All Day	MH/PC
Sun., 2/17	Chamber Winds/Ole Miss Wind Ensemble Swap Concert	6:00 p.m.	MH/PC
Thur., 2/21	Wind Ensemble Concert	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 2/22	Spring Jazz Showcase with guest artist, Joseph Pero, Trumpet	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/23	JSU Day of Percussion	All Day	MH/PC
Sat., 2/23	Guest Artist-Michael Burritt, Percussion	7:30 p.m.	MH/PC
Sun., 2/24	Junior Recital-Caylen McCall, Soprano	3:00 p.m.	1 st Presby. Anniston
Tue., 2/26	ΦMA American Musicale	7:30 p.m.	MH/PC
Tue., 2/28	Foothills Piano Festival, Guest Artist Jeremy Samolesky, Piano	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 3/1	C&R Student Performance Hour	1:45 p.m.	MH/PC
Fri., 3/1 & Sat., 3/2	JSU Flute Festival	All Day	MH/PC
Sun., 3/3	Junior Recital-Jessica Lister, Soprano	3:00 p.m.	MH/PC
Tue., 3/5	ΦMA Probationary Member Recital	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 3/9	ΣAI Spring Musicale "Music in our Schools Month"	5:00 p.m.	MH/PC
Sat., 3/9	Richard Armstrong Vocal Competition	7:30 p.m.	MH/PC
Mon., 3/11	A Cappella Choir/Civic Chorale Spring Concert: Mozart's "Requiem"	7:30 p.m.	TBA



presents

Concerts & Recitals

Student Performance Hour

Performance Center ♦ Mason Hall
Friday, January 25, 2013 ♦ 1:45 p.m.

Visit us on the web at <http://www.jsu.edu/music> for more upcoming events.

PROGRAM

Après une rêve Gabriel Fauré
(1845-1924)

Lacy Taylor, Soprano
Meg Griffin, Piano

One Reason Justin Paul (b. 1985)
from *EDGES* words by Benj Pasek (b. 1985)

Cody Hays, Tenor
Meg Griffin, Piano

One by One by One..... Adam Gwon
from *Ordinary Days* (b. 1979)

Daniel Matchen, Tenor
Meg Griffin, Piano

Romance Claude Debussy
(1862-1918)

Après une rêve Gabriel Fauré
(1845-1924)

Chère nuit..... Alfred Bachelet
(1864-1944)

Caylen McCall, Soprano
Keri Parrack, Piano

Love's Philosophy Roger Quilter
(1877-1953)

Ah, Love, But a Day! Amy Marcy Cheney Beach
(1867-1944)

The Year's at the Spring..... Amy Marcy Cheney Beach

Kaitlyn Graves, Soprano
Keri Parrack, Piano

Mandoline..... Claude Debussy
(1862-1918)

Sweet Chance That Led My Steps Abroad..... Michael Head
(1900-1976)

Zueignung..... Richard Strauss
(1864-1949)

Ashley Boyd, Soprano
Meg Griffin, Piano

Au fond du temple saint Georges Bizet
from the opera *Les Pêcheurs de Perles* (1838-1875)

Justin Lockridge, Euphonium
Chris Hosmer, Tuba
Gail Steward, Piano

TRANSLATIONS

Après une rêve

In a slumber which held your image spellbound, I dreamt of happiness. Passionate mirage, your eyes were softer, your voice pure and sonorous. You shone like a sky lit up by the dawn; you called me, and I left the earth to run away with you towards the light. The skies opened their clouds for us, unknown splendors, divine flashes glimpsed. Alas! Alas! Sad awakening from dreams I call you. Oh night, give me back your lies; return, return radiant. Return, O mysterious night.

Romance

The vanishing and suffering soul, the sweet soul, the fragrant soul of divine lilies that I have picked in the garden of your thoughts, where, then, have the winds chased it, this charming soul of the lilies? Is there no longer a perfume that remains of the celestial sweetness of the days when you enveloped me in a supernatural haze made of hope, of faithful love, of bliss and of peace?

Chère nuit

The time will come soon behind the hill. I see the sun setting and hiding its jealous rays. I hear the soul of things singing and the narcissi and the roses bring me sweeter perfumes. Dear night with serene clearness, you that bring back the tender love. Ah descend and veil the earth with your mystery, calm and charming. My happiness is reborn under thy wing, o night more beautiful than beautiful days. Ah! Arise! To make again the day of love's dawn.

Mandoline

The givers of serenades and the lovely women who listen exchange insipid words under the singing branches. There is Thyrsis and Amyntas and there's the eternal Clytander. And there's Damis who for many a heartless woman wrote many a tender verse. Their silk coats, their long dresses with trains, their elegance, their joy, and their soft blue shadows whirl around in the ecstasy of a pink and grey moon. And the mandolin prattles among the shivers from the breeze.

Zueignung

Yes, you know it, dearest soul, how I suffer when far from you. Love makes the heart suffer thanks to you. Once I held the one who delighted in freedom high the amethyst cup, and you blessed the drink, thanks to you. And you exorcised the evil ones therein, until I, as I had never been before, holy, holy onto your heart I sank, thanks to you.

TRANSLATIONS

Après une rêve

In a slumber which held your image spellbound, I dreamt of happiness. Passionate mirage, your eyes were softer, your voice pure and sonorous. You shone like a sky lit up by the dawn; you called me, and I left the earth to run away with you towards the light. The skies opened their clouds for us, unknown splendors, divine flashes glimpsed. Alas! Alas! Sad awakening from dreams I call you. Oh night, give me back your lies; return, return radiant. Return, O mysterious night.

Romance

The vanishing and suffering soul, the sweet soul, the fragrant soul of divine lilies that I have picked in the garden of your thoughts, where, then, have the winds chased it, this charming soul of the lilies? Is there no longer a perfume that remains of the celestial sweetness of the days when you enveloped me in a supernatural haze made of hope, of faithful love, of bliss and of peace?

Chère nuit

The time will come soon behind the hill. I see the sun setting and hiding its jealous rays. I hear the soul of things singing and the narcissi and the roses bring me sweeter perfumes. Dear night with serene clearness, you that bring back the tender love. Ah descend and veil the earth with your mystery, calm and charming. My happiness is reborn under thy wing, o night more beautiful than beautiful days. Ah! Arise! To make again the day of love's dawn.

Mandoline

The givers of serenades and the lovely women who listen exchange insipid words under the singing branches. There is Thyrsis and Amyntas and there's the eternal Clytander. And there's Damis who for many a heartless woman wrote many a tender verse. Their silk coats, their long dresses with trains, their elegance, their joy, and their soft blue shadows whirl around in the ecstasy of a pink and grey moon. And the mandolin prattles among the shivers from the breeze.

Zueignung

Yes, you know it, dearest soul, how I suffer when far from you. Love makes the heart suffer thanks to you. Once I held the one who delighted in freedom high the amethyst cup, and you blessed the drink, thanks to you. And you exorcised the evil ones therein, until I, as I had never been before, holy, holy onto your heart I sank, thanks to you.

EVENTS CALENDAR

Date	Event	Time	Location
Fri., 1/25	Guest Artist-Michael Chioldi, Baritone	7:30 p.m.	1 st Presby. Anniston
Sat., 1/26	Double Reed Day	All Day	MH/PC
Sun., 1/27	Concert Reading of "The Frog Prince" a children's musical	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/9	Junior Recital-Kaitlyn Graves, Soprano	5:00 p.m.	1 st Presby. Anniston
Sun., 2/10	Q Ensemble performs Mussorgsky's "Pictures at an Exhibition"	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 2/15	C&R Event-Guest Speaker to talk about Graduate Schools and Careers in Music	1:45 p.m.	MH/PC
Fri., 2/15	Foothills Event, Guest Artist Seth Beckman & Gail Steward	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/16	ΣAI Festival of Roses	All Day	MH/PC
Sun., 2/17	Chamber Winds/Ole Miss Wind Ensemble Swap Concert	6:00 p.m.	MH/PC
Thur., 2/21	Wind Ensemble Concert	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 2/22	Spring Jazz Showcase with guest artist, Joseph Pero, Trumpet	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 2/23	JSU Day of Percussion	All Day	MH/PC
Sat., 2/23	Guest Artist-Michael Burritt, Percussion	7:30 p.m.	MH/PC
Sun., 2/24	Junior Recital-Caylen McCall, Soprano	3:00 p.m.	1 st Presby. Anniston
Tue., 2/26	ΦMA American Musicale	7:30 p.m.	MH/PC
Tue., 2/28	Foothills Piano Festival, Guest Artist Jeremy Samolesky, Piano	7:30 p.m.	MH/PC
Fri., 3/1	C&R Student Performance Hour	1:45 p.m.	MH/PC
Fri., 3/1 & Sat., 3/2	JSU Flute Festival	All Day	MH/PC
Sun., 3/3	Junior Recital-Jessica Lister, Soprano	3:00 p.m.	MH/PC
Tue., 3/5	ΦMA Probationary Member Recital	7:30 p.m.	MH/PC
Sat., 3/9	ΣAI Spring Musicale "Music in our Schools Month"	5:00 p.m.	MH/PC
Sat., 3/9	Richard Armstrong Vocal Competition	7:30 p.m.	MH/PC
Mon., 3/11	A Cappella Choir/Civic Chorale Spring Concert: Mozart's "Requiem"	7:30 p.m.	TBA



presents

Concerts & Recitals

Student Performance Hour

Performance Center ♦ Mason Hall
Friday, January 25, 2013 ♦ 1:45 p.m.

Visit us on the web at <http://www.jsu.edu/music> for more upcoming events.